

Myrtole

Ich möch - te se - - - hen!

Herrn!

Herrn!

In Halbe übergehend

8

ped. *ped.* *ped.* *

Maria (Vorne nur Myrtole und Arsinoe, mit ihnen Maria von Magdala)

Ich will dich zu ihm füh - ren! Ge - den - ke doch der Wor - te: „Ent-

Lebhafter (♩)

espr.

espr.

p

p

ped.

55

Myrtole

Ent - sag - ung war mein

Mar.

55

sag - ung ist der Lei - - den-den Tu - gend!“

Myr. gan - - - zes Le - - - ben! Ich will se - - - hen!

The first system of the score features a vocal line for Myr. and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are "gan - - - zes Le - - - ben! Ich will se - - - hen!". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *ff* and *ped.* markings.

Maria Du mußt verzichten auf dein ei - - - gen Glück, um dei-ner Näch - - - sten Glück zu

The second system features a vocal line for Maria and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are "Du mußt verzichten auf dein ei - - - gen Glück, um dei-ner Näch - - - sten Glück zu". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *p* and *cresc.* markings.

56 Myrtocle Weil ich so heiß den Gat-ten

Mar. ret - ten, der Näch - sten, die du liebst!

The third system features a vocal line for Myrtocle and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are "Weil ich so heiß den Gat-ten". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *p*, *f*, and *espr.* markings.

Myr. lie - be, gra.de dar-um will ich se - - - - hen!

The fourth system features a vocal line for Myr. and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are "lie - be, gra.de dar-um will ich se - - - - hen!". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *ff* and *ped.* markings. A "(Luftpause)" marking is present at the end of the system.

Langsamer
Maria

Sehr ruhig

So will ich dich zu ihm füh-ren, liebe Schwester. Er ist ge-kom-men in die

dolcissimo

Welt, ein Licht daß, wer an ihn glaubt, nicht in Fin-ster-nis blei-be!

Myrtole
Glaubst du an ihn? Ja! Wenn Seh-nucht und Hoff-nung schon Glau-be

smorz. *drängend*

(Maria von Magdala umfaßt Myrtole, an der andern Seite wird diese von Arsinoe geführt.—Alle drei gehen langsam

Myr. ist!

acceler. **Lebhaft** *cresc.*

Red. *Red.* *

nach hinten, dem Volke nach. Einige der Sklaven und Dienerinnen folgen Myrtole, andre drängen sich zwischen die

piu cresc.

wenigen zurückgebliebenen Juden, die im Hintergrunde stehen und von dort hinabblicken).

ff

ff sempre
sempre

haltend
Langsamer (aber Halbe)

(58) (Die zurückgebliebenen Juden beobachten den Zug des Messias.)
Sopr. *f* Ho - sian - - na! Ho -
Die Menge (In der Ferne hinter der Szene)
Alt *f* Ho - sian - - na! Ho -

ff *dim.* *pp*

Ein Jude*
(gesprochen)

Ein anderer Jude

Ein dritter Jude

Da ist er! Der, der da! Darauf der E-se-lin reitet! Rings um ihn sind sei-ne

sian - - - -na!

acceler. **Sehr lebhaft**

3ter Jude.

Rebecca

Ein Jude

Eine Jüdin

Jün-ger - Zwölf sind es! Seht doch die Leu - te - Sie streu-en ihm Pal-men -

Zweiter Jude

Rebecca

Eine Jüdin

Und grü-ne Mai-en - Sie zie-hen ih-re Klei-der aus - Brei-ten sie vor ihm auf den

sempre pp

E. Jüdin.

Ein Jude

Rebecca

Zweiter Jude

Weg. Sie jauchzen und schrei-en! Seht, da kommt die Griechin! Laßt sehn,

p *f* *p*

*Die Deklamation ist vollständig frei und natürlich zu halten. Die Notenstiele sollen nur annähernd die Takteinteilung bezeichnen.

2ter Jude. Eine Jüdin Dritter Jude Rebecca 3 Erster Jude

laßt sehn! Was tut er? Erspricht zu ihr — Nun hebt er die Hand — Er be-rührt sie —

Eine Jüdin Rebecca 3 Alle durch-

Be-rührt ih-re Au-gen — Hei-li-ger Gott! Sie sieht! Sie sieht! Sie

einander

sieht! Sie sieht!! Ein Wun-der! Ein Wun-der!!

(Von draußen auch ein gewaltiger Aufschrei des Volkes: „Sie sieht!! Ein Wunder!!“ Alle stürzen ab.)

sehr zurückhaltend

molto cresc.

(Plötzlich tiefe Stille) Eine Stimme

(Die Bühne ist völlig leer.)

Langsam

O Weib, wahrlich, ich sa-ge dir e-he die Sonne zur

(Die Sonne steht senkrecht, es ist voller Mittag.)

Nei-ge geht, wirst du mir flu-chen!

Feierlich bewegt (sehr mäßig)

Ped. *Ped.* *Ped. simile*

molto dim. *fz*

(Hinter der Szene setzt, aber immer mehr sich entfernend, das Jauchzen des Volkes wieder ein: „Hosianna dem Sohn Davids! Halle-luja! Hosianna in der Höhe!“ — Langsam ver klingt dann der Lärm.)

p *molto espr.*

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid melodic line with many sixteenth notes, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the left hand, and a *p* (piano) marking is in the right hand.

Viol.

Second system, including a Violin part. The violin has a melodic line with many sixteenth notes. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. A *p* (piano) dynamic marking is visible.

Third system of the piano score. The right hand continues with its intricate melodic pattern. A *cresc.* (crescendo) marking is placed over the right hand. The left hand provides a steady accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand's melodic line becomes more complex and dense. A circled number 59 is placed above the staff. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *r.H.* (ritardando).

Fifth system of the piano score. The right hand features a very dense and complex melodic texture with many overlapping lines. The left hand continues with its accompaniment.

musical notation for piano accompaniment system 1, featuring treble and bass staves with dynamic marking *molto cresc.*

musical notation for piano accompaniment system 2, featuring treble and bass staves with dynamic marking *ff* and a *ced.* marking.

musical notation for piano accompaniment system 3, featuring treble and bass staves with dynamic marking *pp* and a *col ced.* marking. Includes the instruction *sehr zurückhaltend* and *Wieder sehr mäßig bewegt*.

Vocal line and piano accompaniment system 4. The vocal line is marked *Myr.* and includes the lyrics "Licht! Ü - ber - all Licht!". The piano accompaniment includes a *Luftpause* marking and dynamic marking *p*.

Vocal line and piano accompaniment system 5. The vocal line is marked *Myr.* and includes the lyrics "Wie schön ist die". The piano accompaniment includes dynamic marking *dim.* and *p*. A violin part is also present, marked *Viol.* and *Etwas lebhafter*.

Myr.

Er - - - de, wie schön ist der

Myr.

Him - - - mel, wie schön ist der

cresc.

Myr.

Tag in der Son - - ne Schein!

61

dim.

espr.

dim.

p

Myr. Glück! Glück!

poco cresc.

Myr. Strah - - - len - des Glück! Und es

molto cresc.

Myr. lacht mir rings die herr - - - li - che

Myr. Welt! **Lebhaft**

Arsinoe (eilt die Treppe hinab, hält Myrtoele
Der Spiegel, Herrin! **Lebhaft**

ff *dim.*

Ped.

Ruhiger

den Spiegel hin, diese ergreift ihn hastig.)

espr.

Myrtoele

Schön bin ich, Ar-si - no-e,

schön!

Arsinoe

Wunderschön, liebe Herrin!

p *mf* *dim.*

62

Myr. Rot, rot sind die Lip-pen ... Weiß, weiß -

Ars. Wie die roten Ro - sen so rot!

62

dolce *dolce*

Myr. - sind die Wangen ... Braun sind mei-ne Locken!

Ars. Wie die wei-ßen Li-lien so weiß! Wie die

pp *etwas zurückhaltend*

(Myrtole legt den Spiegel auf des Brunnes Rand, blickt dabei in den Brunnen.)

Myr. Lok - ken der E - cho, der sü - ßen Nym - phe!

pp *a tempo* *p*

63 Myrtole

Schau, schau! Un - ten im Wasser ei - ne Nym - phe!

Arsinoe
(zum Brunnen)
Wo, Her - rin,

pp *p*

Myr. Da, da! _____

Ars. wo?

pp *p dim.* *pp*

Langsamer Myrtocle

Gu-ten Tag, schöne Nympe! Dich grüßt Myr.toc-le!

Stimme aus dem Brunnen *pp*

Myr-

Langsamer

f *pp* *mf* *espr.* *pp*

64

Myrtocle

Es ist E.cho, die Nympe

- toc - le!

2tes Echo *ppp*

Myr - toc - le!

64

f *pp* *f* *dim.* *p* *pp*

Belebter

Myr. E-cho!

Arsinoe

O Herrin, es ist dein

Stimme aus dem Brunnen *pp*

E - - cho!

ppp 2tes Echo

E - - cho!

Belebter

p *#8:espr.*

Ars.

Bild, das dir das Was-ser zu-rück-wirft wie der Spie - gel! Und dei - ner

Ars.

Stim-me Schall wirft E - cho zu - - rück!

(Luftpause)

Myrtocle (vom Brunnen weg, hört der Zikaden Lied)

Myr.

O die Zi - ka - - den! Mei - ner Träu - - - me Ge -

Myr. spie - len! Nun weiß ich, warum sie sin - gen - die Kin - der des

Myr. ⁶⁵ (Sie umhalst Arsinoe.)
Licht! Al - les lebt! Was - ser und

Myr. Bäu - - - me und mei - ne to - ten Au - - - gen le - - -

Myr. ^{Arsinoe}
- - - ben! Schö - ne Her - rin, auch in dei - nes

Myrtle

In sei - - - - - nen Au - gen? Wo

Ars. Gat - ten Au - gen wirst du dein Bild schau'n.

Myr. ist er? Wann kommt er? Ich will mich schmücken für ihn...

Myr. Schön will ich sein

Viel langsamer

Myr. für den Ge - lieb - - - - - ten, wenn in, die - ser Nacht E -

pp

1

3

Red.

*

molto ritenuto Sehr mäßig bewegt

yr. - ros die Fak-keln zün - - det

Arsinoe

Sehr mäßig bewegt Schön wie Psy-che wirst du sein.

molto ritenuto

dolcissimo con espressione

sempre con Pedale

yr. Komm, hilf mich kleiden, Ar-si-no-e! Die klei-ne

p

yr. Lam-pe brennt - - glück-lich ist Psy - - che!

p

Arsinoe (will aus Gewohnheit sie führen)

Ja, Herrin

ff *pp*

ped.

Myrtocle (macht sich frei, jubelnd) (67)

Myr-toc-le braucht nicht mehr dei-ne treu-e Hand! — Myr-toc-le

riten.

Myr. sieht!

a tempo

Ped.

(Die beiden Frauen die Treppe hinauf, springend, ins Haus.)

trem. trem. espress.

ff p ff p

trem. trem. Ped. Ped.

molto cresc. ff

*Ped. **

(Einen Augenblick ist die Bühne leer. Dann kommen langsam, sich unterhaltend, Arcesius und Aurelius Galba.)

Ziemlich lebhaft *stacc.*

p ff

p *stacc.* *cresc.*

Galba

Nun bist du heim bei deinem Glück. Leb'

mf *dim.* *p*

Gal.

wohl, Ar - ce - si - us. Nein, Freund! Auf mor-gen

Arcesius

Auf mor-gen, Gal-ba.

f *p*

Gal. 68

nicht, und nicht auf lan-ge Zeit. — Ich sprach mit Pon - tius — der wil-ligt

f *p* *f* *p* *p.*

Gal. ein. Noch heut reit ich ab nach Da - mas - kus.

Arcesius
Nach Da - mas - kus?

Gal. Nie wie - der sieht mich die - se Stadt! — Du weißt es, Freund,

Arc. Was heißt das?

(Er ergreift seinen Arm, mit einem Blick auf das Haus) *langsamer werdend*

Gal. bes - ser ist's, ich geh . . . hier sterb ich! An

Arc. Was? —

molto espr. *langsamer werdend* *cresc.*

Gal. un - - er - füll - tem Wunsch, an un - - ge - still - ter

Gal. *noch zurückhaltend*
Sehn - - - sucht. Arceus

Ar - mer Freund! Willst du nicht Abschied nehmen von
noch zurückhaltend

Gal. *Wieder lebhaft (rasch)*
Nein, nein! Bring du ihr Gal - bas

Arc. Myr - toc - le?

Wieder lebhaft

Gal. **69** *zurückhaltend*
Grü - Be! Und freu' dich ih - rer, Freund, du Glück - li - cher!

(Arsinoe kommt aus dem Hause;

sie eilt auf den Brunnen zu, auf dessen Rand Myrtoole den Spiegel liegen ließ. Sie ergreift ihn, wendet sich, bemerkt.

dann erst die beiden.)

Arsinoe
Ar-ce-sius_ Herr!_

Arcesius (lachend)
Ar - si - no - e, eit - les

Ars.
Nicht für mich - für meine Herrin!

Arc.
Ding! - Ein Spie-gel! Für

70 Arsinoe

Ja, Herr! — Für Myr - toc-le! — Sie

Galba
Für Myrtocle?

Arcesius
Myrtocle?

f *p* *cresc.*

Ars. sieht!! — Der jü-di-sche Pro-

Arcesius
Was sagst du da? — Sieht?! —

Mäßiger

Mäßiger

f *ff* *f dim.*

Ars. phet_ sie ging zu ihm — da hob er sei-ne Hand — se - hend ward sie!

Galba
Ein

p *ff* *p*

Ars. Myr-tocle sieht! _____

Gal. Wun - - - der! _____ (freudig) Myr-toc-le

Arcesius Du lügst! _____

ff *p* *molto cresc.*

Gal. **Wieder lebhaft** sieht!! _____

Arcesius (Ausdruck qual- Myr - toc-le sieht!! _____)

Wieder lebhaft *ff* *dimin.*

Myrtocle (ruft von innen) **Sehr rasch**

Arc. vollsten Schmerzes) Ar - si - no-e! Ar-si-no-e! (faßt Arsinoe heftig am Arm, wild) Wenn dir dein Le-ben

Sehr rasch *p* *più dim.* *pp* *ff*

Arsinoe (71) (zitternd) (Arsinoe geht furchtsam ab.)

Nein — Herr!

Arc.

lieb ist, sag ihr nichts!

(71)

ff *pp*

Arcesius

Sehr leidenschaftlich bewegt

Gal - ba! Gal - ba!

acceler. molto cresc.

ff *p*

Galba (in Gedanken)

Ja —

Arc.

Ver - stan - dest du denn nicht?

Myr - toc - le

f *ff*

Gal. Freu - e dich! — Voll -

Arc. sieht!

p *f* *p*

Gal. kommen ist sie nun!

Arc. (wird immer bitterer, immer verzweifelter)
 Mich freu - - en? Ich? Zer -

in Halbe übergehend
molto espr.

f dim. p

Gal. Weil sie den Tag erschaut, -

Arc. schmettert liegt mein Glück! -

cresc.

Gal. sie, - die dich liebt? -

Arc. Kurz - sich - ti - ger! Was

(72)

mf cresc. f p

Arc. 

sieht siedenn? Mich wird sie sehen, mich, mich! Den

f *p* *f* *f* *f*

Arc. 

Mann, den sie so schön sich vorgestellt, wie nur A -

Noch bewegter

p *p*

Arc. 

pol - lon war, dem ih - re blin - de Lie - be

Arc. 

Immer vorwärts drängend

gött - - - li - che For - men gab! Und den Mann -

p *espr.*

Arc. *mf*

mich — wird nun ihr Au - - ge se - - - hen:

espr.

Arc. ent - stellt, — hin - kend, häß - lich und

cresc.

Galba (73)

Freund—

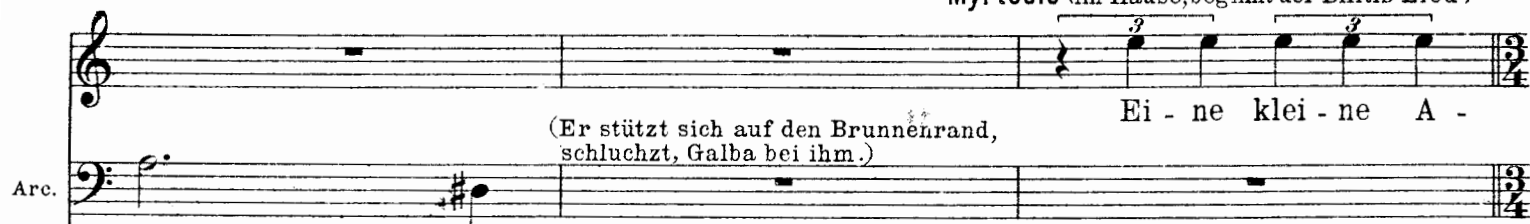
Arc. miß - - gestalt! Zu En - - de

(73)

Arc. ist der schö - ne Traum!— Ich bin ver - - lo - ren... ich bin ver -

dim. *pp*

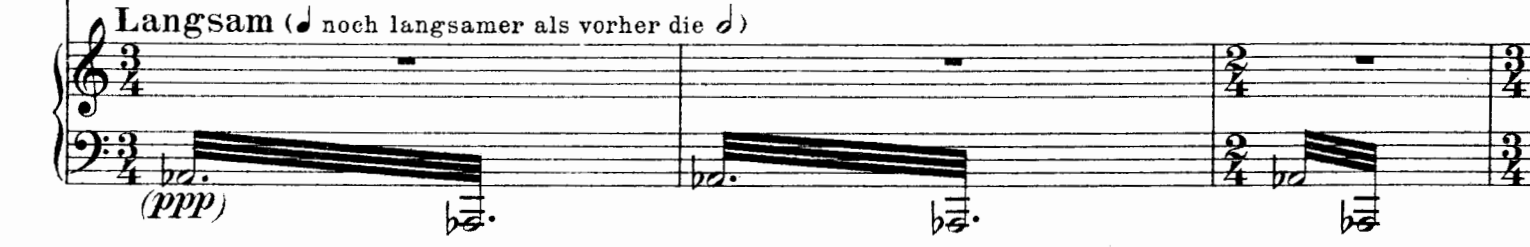
Myrtle (im Hause, beginnt der Bilitis Lied)

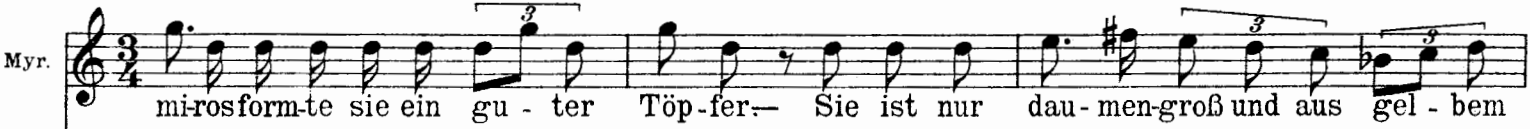


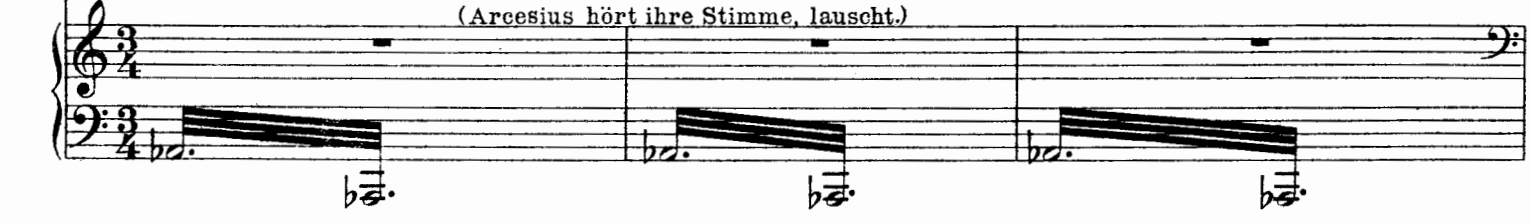
 (Er stützt sich auf den Brunnēnrand, schluchzt, Galba bei ihm.)

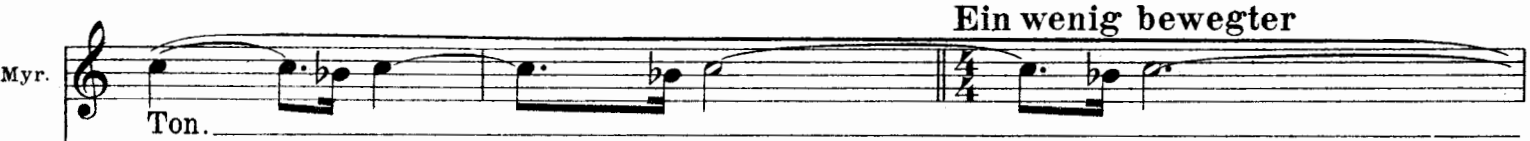





Langsam (♩ noch langsamer als vorher die ♩)
 



(Arcesius hört ihre Stimme, lauscht.)
 

Ein wenig bewegter


Arcesius


Ein wenig bewegter


Myr. (74)

Arc. *glück-lich, da ih-re Augen die Son-ne sa-hen.— A-ber bald sinkt die Son-ne— da wird sie*

sehr zart
più p

Myr. *Wie zuvor*
Ih-re Lok-ken fal-len her-ab,—

Arc. *wei-nen um ih-ren to-ten Traum.—*

Wie zuvor
ppp

Myr. *hül-len die schmalen Schultern.— Lang geschlitzt sind ih-re Au-gen— und ihr Mund ist ganz*

Myr. *klein.— Denn sie ist die sehr Schö*

Arc. *Arcesius (weich)*
Hier, Gal-ba,

Myr. *acceler.* **Bewegt**
ne!

Arc. hier ver-ließ ich sie an die-sem Mor-gen!— Da träum - - - ten

acceler. **Bewegt**
f *dim.* *3*

Arc. ih - re to - ten Au-gen den sü - ßen Traum, den ich ih - nen schenk - - - te!

Arc. O schö - - - ne to - ten Au - - - gen— ihr

cresc. *f dim.* *p*

Arc. wa - ret das Ge - heim - nis un - se - res Glücks, der ein - zi - ge

etwas zurückhaltend

The musical score is written for Myr. (Mezzo-soprano) and Arc. (Arco). It consists of five systems of music. The first system shows the Myr. part with a melodic line and the Arc. part with a bass line. The second system continues the Arc. part with a more complex bass line. The third system shows the Arc. part with a melodic line and the piano accompaniment. The fourth system continues the Arc. part with a melodic line and the piano accompaniment. The fifth system shows the Arc. part with a melodic line and the piano accompaniment. The score includes various performance instructions such as 'acceler.', 'Bewegt', 'f', 'dim.', 'p', 'cresc.', and 'etwas zurückhaltend'. The lyrics are in German and describe a scene of love and tragedy.

Arc. Grund, auf dem un - se - re Lie - - - - be wuchs.

Immer zurückhaltend
espr.

p *pp*

Wieder äußerst bewegt (Halbe)
(heftiger)

Arc. So ließ ich sie! Und da kam ei - ner, ein e - - len - der

molto cresc.

p *pp*

Ped. *

Arc. Frem - der, - der hob sei - ne Hand! - Mit ei - ner klei - nen Ge - ste zer - riss er mein

cresc.

Arc. Glück, zer - - schlug al - le uns - re sü - Ben

75

f *dim.*

Langsam
Myrtle

O klei-ne A-star-te aus Ton schick mir den Ge - - lieb-ten! Mein
Träu - - - me....

Langsam

p *piu dim.* *pp*

La - ger war - tet sei - ner hol - den Schön-heit - al - le Ro - sen duf-ten für ihn -

send ihn, send ihn, du Göt - tin der Lie - - - - be!

Sehr mäßig bewegt

Galba
Sie liebt dich ja! -
Arcesius
Zu En-de ist das Lied! - Zu En-de un-ser Glück!

Sehr mäßig bewegt

ff *p* *molto dim.* *pp* *p*

(noch mehr ausbrechend)

Arc. 

Liebt mich? Ei-nen Traum liebt sie nicht

acceler. **Wieder sehr bewegt**

p cresc. *p*

Arc. 

mich!— Was tu ich nur?— Sie wird mich se - - - hen!— Und

mf *p* *mf*

Arc. 

E-ikel wird sie fas - sen!— Al-les stürzt - ver - lo - - ren bin ich,—

sempre acceler. *p molto cresc.*

Arc. 

bin zer - tre - - - - - ten!

f *ff*

(Myrtole, geschmückt, in weißem Peplon, tritt aus dem Haus, zwischen den Säulen des Peristyls. Die Nachmittags-
Ziemlich langsam

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in 3/4 time. Dynamics include *ff*, *dim.*, and *p*.

sonne beleuchtet sie. Arcesius sieht sie, versteckt sich, wie ein verwundetes Tier, hinter dem Brunnen.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *dim.*

Galba bleibt in der Mitte stehen. Starrt sie regungslos an. Myrtole blickt auf Galba, wortlos. Eine

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *f*, *dim.*, *p cresc.*, and *f*.

Weile Schweigen.)

Musical score for the fourth system, starting with measure 77. Dynamics include *p*, *molto cresc.*, *ff*, *poco rit.*, and *a tempo*.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. Dynamics include *poco rit.* and *a tempo*.

dim. *p* *Sehr langsam* *(Luftpause)* *espr.* *p*

Myrtocle *(Galba schweigt.)*
 Ge - lieb - - ter! Lang - er -

pp *pp*

Red. *

Myr. ⁽⁷⁸⁾
 sehn - - ter! Du schweigst? Du sagst kein

pp

Red. *

Myr. *(Die Treppe hinunter auf ihn zu)*
 Wort? Doch hast du recht! Sprich nicht! Wie

pp *dolcissimo* *Etwas bewegter*

Red. *

Myr. oft trank ich dei-ner Stimme Klang in mei-ner tie-fen Nacht!—

Myr. (79) Nun, da die Li - der of - fen stehn dem Licht.

espr. *poco stringendo*

Myr. nun will ich dich al - lein für mei-ne Au - - - gen!

(Galba macht unwillkürlich einen Schritt zurück.)
Langsamer

cresc. l.H. *f* *p*

Red.

Myr. (lächelnd) Bist du so gar ver - wirrt? Kennst du mich nicht? Schau ich so

pp *pp*

Red. *Red.*

Wieder bewegter

(Auf ihn zu)

Mvr.

an-ders aus, seit ich se - - he? Doch

espr.
p

Myr.

du, ge-lieb-ter Herr, du bist ganz so wie ich dich

cresc.

Myr.

stets ge-träumt! So wie A - chillstest du da; um -

f *dim.* *p* *steigern* *espr.*

Myr.

flu-tet rings von Licht, wie He-rak-les, nein, mehr noch, wie A -

p

Myr. *poll!* _____ *Mein*

p *molto cresc.* *f* *ff* *Breiter* *3* *dim.*

Red. * *Red.*

Myr. *Held, du schö-ner Halb - gott, du mein Gott!*

p *più dim.* *pp*

(Galba macht eine abweichende Bewegung, seine Lippen bewegen sich. Sie faßt seine Hände.)

Myr. _____ *Die kleine Lampe brennt,*

Langsam *molto espr.* *3* *espr.*

p * *Red.* *

Myr. _____ *Psy- - che kann se - - hen!_ Sie schmückte sich für A-mor, ih - ren*

Red. *l.H.* *r.H.* *Red.*

81

Sehr bewegt (Immer wärmer, eindringlicher)

Myr. Gott! Herr, — gelieb - ter Freund, in dei - ne

passionato
p

Sehr zurückhaltend

Myr. Ar - me drängt mein jun - ger Leib, nach dei - nen Küs - - sen sehnt sich

cresc.

(Sie wirft sich in seine Arme.) 82 (Galba beißt sich in die Lippen, versucht sie sanft, aber stets schweigend abzuwehren.)

Myr. heiß — mein Mund.

a tempo
dim. *mf*

Myr. Wie? — Grausamer! Schweigsamer Gatte, stößt du mich zu -

Myr. rück? Lieb-test du mich nur, als ich, ein blindes Kind, noch

Langsamer

pp *p*

Myr. ta-stend ging? Ich bin ein Weib nun,

(Dicht an ihm) (mit größter Empfindung)

stacc.

6

Myr. of - - - fen ist mein Blick! Mein

(Sie faßt mit

6

Myr. beiden Händen seinen Kopf.) Bild spiegelt sich in dei-nen Au - gen, und in dem Au - ge les ich al-les auch,-

Wieder sehr bewegt

p

3

Myr. — was mir dein Mund nicht spricht. Ich le - se...

stringendo

Myr. dein Ver-lan-gen... dei-nen Wunsch... und al - - -

cresc.

83

f

f

ped.

Myr. - - - le hei - ße Lie - - - - be!

riten.

Mäßig bewegt

dim.

p

pp

*

Myr. Lieb - - - - ster, komm!

(Sie umarmt ihn glühend, küßt ihn. Galba kann nicht mehr widerstehen. Mit einem kurzen Schrei reißt er sie an sich und erwidert heiß ihren Kuß.)

(Arcesius springt mit einem

yr.

molto cresc. *riten.* **Heftig bewegt**

Aufschrei rasender Wut und Verzweiflung hervor.)

(Er stürzt sich auf Galba, faßt ihn mit beiden Händen an die Kehle, reißt ihn

zu Boden, erwürgt ihn.)

(Myrtoele fährt zurück, entsetzt, keines Wortes, keiner Bewegung fähig. Starrt auf das gräßliche Bild, während Arcesius seine Tat vollendet.)

(Arcesius läßt endlich die Hände von des Toten Hals, richtet sich halb auf, starrt Myrtoele an. Schweigen.)

Myrtoele (heiser, halblaut)

(Arcesius steht ganz auf.)

(Er geht ein paar Schritte zurück, immer den Blick auf Myrtoele. Oben auf der Treppe erscheint Arsinoe.)

Mörder... Tier...

Sehr langsam

(sehr lang, den szenischen Vorgängen entsprechend) *pp* (sehr lang)

(wie zuvor)
 (Arcesius geht weiter rückwärts, immer Myrtole wie gebannt anstarrend. Ab.)

(Erst als Arcesius aus ihren Augen verschwunden ist, ist für Myrtole der Bann der Erstarrung gebrochen: nun erst findet sie die Kraft zu schreien.)

Myr. Mörder.... Tier....

Äußerst lebhaft (d.) Mord!

(sehr lang)

Myr. Mord! Zu Hil-fe! Mord!!

Arsinoe (läuft die Treppen herunter)

Her-rin! Her-rin!

(Vorn Garten her und vom Haus stürzen Sklaven und Sklavinnen herbei, auch einzelne Juden und Jüdinnen von der andern Seite.)

Myrtole (faßt Arsinoe)

84

Mord! Ein Tier erwürgt' ihn, ei-ne Be - - stie! Mein

Gat-te ist er - mor-det - - mein Ge - lieb - - - ter tot!

ff *dim.* *p non legato* *p*

Red. *f* *p cresc.*

(Sie stürzt sich jammernd über Galbas Leiche.)

yr. Ar-

Arsinoe (Sie bemüht sich um Myrtoele.)

Her-rin, lie-be Her-rin! Hör doch!

85

yr. ce- - - sius ist tot, mein Glück ist tot!

p cresc.

f

86

Myr. Arsinoe

Hör doch, Myr-toe-le, hör, lie-be Her-rin! — Das ist dein Gat-te nicht...

p ff p ff

d = d.

Ars. er ist es nicht! Gal-ba ist es, Haupt-mann Gal-ba!

Myrtocle (fährt auf) (Sie springt ganz auf.)

Ist nicht Ar - ce - sius — ist mein Gat - te nicht? Er, den ich

Myr. küß - te, war Ar - ce - sius nicht?

Arsinoe
Nein, nein! Gal - ba ist es!

Myr. Träum ich? Schlaf ich? Bin ich wach? — Was sa - hen mei - ne

Myr. Au - - gen? — Was sang mein Blut? —

Arsinoe (umfaßt sie)
Kommt, Her - rin, kommt ins

87 (Myrtoele läßt sich einige Schritte willenlos führen. Fährt plötzlich auf, reißt sich von Arsinoe

Ars. Haus!

ff *dim.*

los, wendet sich zurück.) Myrtoele (Sie sieht die Leiche wieder.)

Was ge-schah denn nur?

p *più p*

88

Myr. Schafft den To-ten fort!— Wo ist Ar - ce - sius?

pp *pp*

(zu den Sklaven)

Myr. Wo bleibt mein Gat - te?? Geht in die Stadt,

p

Myr. ⁽⁸⁹⁾
 sucht ihn, sucht ihn über-all! Ich muß ihn sehn!

Myr.
 Holt ihn! Bringt ihn mir her!

(Einige Sklaven ergreifen Galbas Leiche und tragen sie fort. Die anderen, auch die Frauen, und die Juden und Jüdinnen ab, um Arcesius zu suchen. Die Bühne leert sich, Myrtilde und Arsinoe allein auf der Szene.)

Sehr langsam

Myrtilde (starrt vor sich hin, Arsinoe bei ihr)
 Was tat ich nur?! Die Göt-ter

Myr.
 straf-ten mich, da ich den Frem-den für den Gat-ten nahm!— Mord

yr.
brach-ten sie— Ent-set-zen— Grau-en!

Myr. ⁹⁰
Wo bleibt Ar-ce-sius nur?— War-um läßt er mich hier— al-lein? **Sehr bewegt!**

Myr.
Wo weilt mein Gat-te?— War-um kommt er nicht?

Arsinoe (scheu, flehend)
Her-rin—

Myr.
Was willst du? So re-de nur!

Ars.
Myr-toc-le— Ich möch-te dir— Mir bangt— ich wag es nicht—

Myr. Sprich! Sprich! Nenn mir den Na - men nicht!—

Ars. Gal - ba—

Myr. Recht ge-schah ihm, als ihn das Tier er-würg - te!— Er ver-riet den

Myr. Freund!— Und dann, dann fühl' ich sei-nes Kus - - ses Glut—

Myr. ah! — noch brennen mei-ne Lip-pen heiß von Scham und

Myr. Schan - - - - de! Was

Arsinoe (wie vorher)

Her-rin, — Myr-toc-le—

91

p

Myr. willst du denn? Ich sah nur ihn. —

Ars. Gal-ba kam nicht al - lein — Und

cresc.

Myr. Ja, — ein wid - rig Tier —

Ars. den, der ihn er-würg - te — O Her-rin —

dimin.

Ars. Her-rin — still! Es war Ar - ce - si - us, war dein Mann!

pp *p*

92 Myrtocle (lacht laut auf)

Du Nür-rin! — Dies Un - tier, hin-kené,

Myr. miß - ge - stalt — das sei Ar - ce - sius?! — Närrisch bist du!

Arsinoe (Pause. Schweigen)

Er war es, Her-rin, war Ar - ce - si - us.

Sehr langsam

ff marcato

ff

p

Myrtocle

Er-barnt euch, gro-ße Göt-ter! Schweig!— Kein Wort!—

Arsinoe

Myr-toc-le...

93

A-mor und Psy - che, o ver-lo-re-ner Traum! So

molto espr.

pp

Myr. *log das Mär-chen doch: nicht A - mor war's, den Psy-ches klei-ne*

Ped. *ppp*

Myr. *Lam - pe fand ein Un-ge-heu-er war es! Und al-les Lü-ge rings-um-*

Ped. *poco f dim.*

Myr. *her, in ei-nem Meer von Lü- - gen tappt' ich blind!*

Ped.

Sehr bewegt

Myr. *Schweig doch! Warum sagtest du nicht, daß mein*

Arsinoe

Herrin! Myr - tocle!

Sehr bewegt

Ped. *p cresc. f* *3* *espr.*

Myr. Glück nur ei - ne Lü - - ge war?

Ars. Sie war dein

Myr. Und

Ars. gan - - zes Glück! War des Ar - - ce - - sius Glück!

94

Myr. war es so, — warum lie-Best du mich zu dem Man-ne gehn, — der mir das

Myr. Licht gab, — das mein Glück zer-schlug? Und die-ser

Arsinoe Du fleh - test so!

Myr. Mann er-hob die Hand... da sah ich... und in

Myr. Scher-ben lag al-les Glück! — Er sei ver -

(95)

Myr. flucht! Ver - flucht! —

Arsinoe Denk nicht an

Ars. ihn! Denk an Ar - ce - si - us!

zurückhaltend

Viel langsamer (♩)

Myrtocle

Nein! Nein!

Ars. (sanft) *p*
Tu's doch! Ist's sei - ne Schuld, daß du nun

Viel langsamer (♩)
molto espr. *pp*

Red. *

Myr. Laß mich!

Ars. (zu ihr) siehst? Er lieb - - - te dich so sehr!

espr. *pp* zurückhaltend *smorz.*

Red. *

(leise) Sehr langsam
Ar - - ce - si - us!

Ars. Zer-schla-gen ist sein Glück — mehr noch wie deins!

Sehr langsam
molto espr.

(erinnernd)

Myr. *0 wie*

Ars. *Was er tat, tat al-les er für dich!*

Myr. *liebt' ich ihn, als nur mein Ohr trank seiner Stim - me*

dolciss.

pp

(träumerisch) (fester)

Myr. *Klang! Nicht zu spät? Laß mich al-*

Arsinoe *Noch ist es nicht zu spät...*

dim.

Myr. *lein, Ar-si-no-e... ich will al-lein sein!*

Ars. *Ich ge-he, Her-rin.*

pp

(Arsinoe küßt Myrtocle's Gewand, geht ins Haus. Myrtocle bleibt eine Weile regungslos)

Ein wenig bewegter

Myrtocle

O wär ich noch das un-wis-sen-de blin-de Kind, - an des Isth - mos

Strand... un-ter den O - li - ven-bäu-men....

Lebhafter

Myr. (97)

Wie war es doch? — „Man muß ver -

zurückhaltend *a tempo espr.*

Myr. zich - ten auf das eig - - - ne Glück, um das der an - - - dern zu

molto stringendo *cresc.*

Myr. ret - ten!“ Ja, so war es! Ent - sa - gung ist die

riten. *acceler.* **Sehr lebhaft (d)**

mf *p* *f* *cresc.* *non legato*

Red. * *Red.* *

Myr. Tu - - gend der Lei - - den-den... Sein Glück

dim. *p* *f* *dim.* *etwas*

Myr. op- - fern, op- fern, sich selbst op- fern - für die

ruhiger werdend

Myr. Näch- - - sten - das ist des Man - nes Leh - re, der - mir das

98

dim.

Myr. Licht gab...

Die ♩ wie vorher die ♩

cresc. *f.*

Myr. Ist nicht Ar -

dim. *p.* *cresc.* *f.* *dim.*

Myr. ce - sius mein Näch - - ster? Glücklich war er, —

p *mf* *dim.* *pp*

Myr. glücklich war ich, — als ich blind war... Und alles Unglück brachte das

Bewegter

fp *f*

Myr. *zurückhaltend* Licht. ——— (Sie wendet sich ab, der scheidenden Sonne entgegen.) **Breit** (stark) So mö - ge die

tr *molto cresc.* *ff* *dim.*

Red. *

Myr. Son - ne wieder ausbren - nen meiner Au - gen Licht! ———

zurückhaltend

p *molto cresc.*